



schweizerisches implantatregister
registre suisse des implants
registro svizzero delle protesi
swiss implant registry



SIRIS Spine

Guida rapida all'utilizzo

Una panoramica dell'applicazione SIRIS Spine

V1.01 Dicembre 2020

INTRODUZIONE

Questo documento fornisce una guida rapida al sistema SIRIS Spine.

Esso offre una rapida guida su come procedere e spiega anche i simboli utilizzati all'interno del sistema.

Inoltre, mostra il modulo principale (SIRIS Surgery) del sistema.

Ulteriori funzionalità e caratteristiche saranno aggiunte al sistema e a questo documento nel futuro.

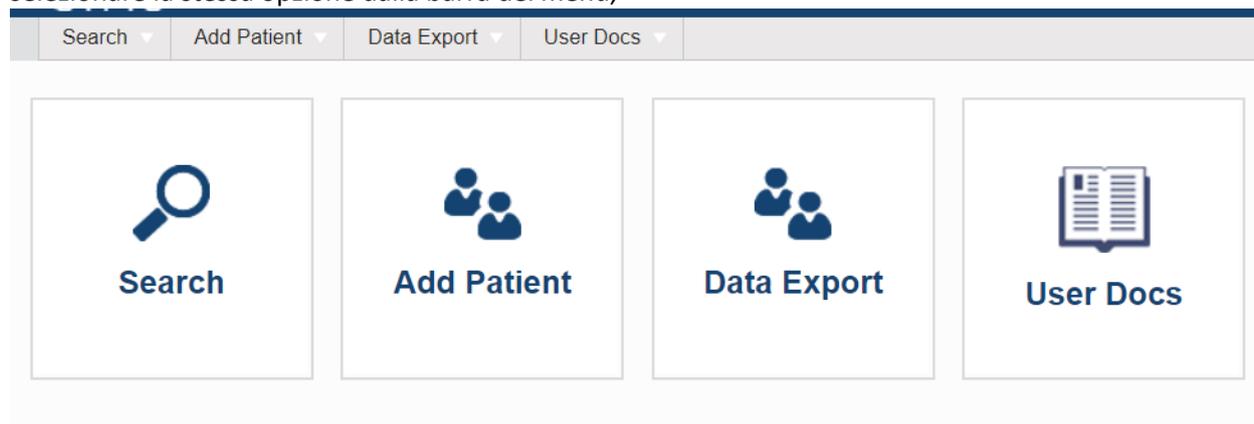
Si consiglia di utilizzare la versione più recente del browser Google Chrome per vivere la migliore esperienza in quanto utente. Gli altri browser, così come quelli più vecchi, potrebbero non supportare tutte le funzionalità del registro SIRIS Spine.



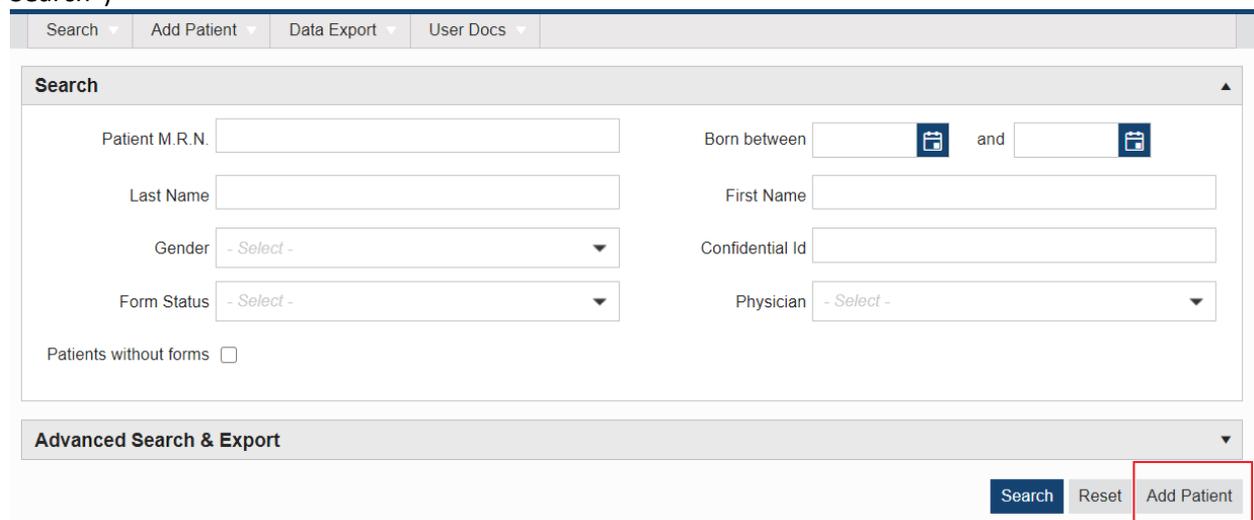
GENERALI

Aggiungere un paziente

Per aggiungere un nuovo paziente, fare clic su "Add Patient" (aggiungi paziente) tramite il dashboard o selezionare la stessa opzione dalla barra dei menu,



o "Add Patient" tramite la pagina di ricerca locale dei pazienti (Menu → Cerca → „Local Patient Search“)



The screenshot shows the 'Local Patient Search' form. It includes a search bar at the top with dropdown menus for Search, Add Patient, Data Export, and User Docs. The form fields are: Patient M.R.N., Last Name, Gender (dropdown), Form Status (dropdown), Born between (date pickers), First Name, Confidential Id, and Physician (dropdown). There is a checkbox for 'Patients without forms'. At the bottom right, there are buttons for Search, Reset, and Add Patient (highlighted with a red box).

Schermata per l'aggiunta dei pazienti

Patient Details

Consent* Yes No

Patient M.R.N.* ! Date of Birth*

Gender*

Last Name* i First Name* i

Last Name at Birth i

Country of Birth Home town i

Phone Number i Email Address i

Country of Residence Place of Residence

Postcode Street Name

House/Flat Number Additional Address

Details

Back to Search
Save

Aggiungere un caso/formulario

È possibile aggiungere un nuovo caso (clinico) oppure associare un nuovo modulo ad un paziente.

In SIRIS Spine è possibile aggiungere un solo modulo SIRIS Spine Surgery per ogni caso (clinico).

Quando si aggiunge un nuovo caso oppure si associa un nuovo modulo a un paziente esistente, è necessario cercare il paziente tramite la pagina di ricerca.

Ricerca locale (ricerca semplice)

Search ▾
Add Patient ▾
Data Export ▾
User Docs ▾

Search ▲

Patient M.R.N.

Born between and

Last Name First Name

Gender Confidential Id

Form Status Physician

Patients without forms

Selezionare il paziente dai risultati della ricerca:

Search Results							
							Demographics Forms
Patient M.R.N. ↑	Confidential Id	Last Name	First Name	Date of Birth	Gender	No. Of Cases	View Details
1	3000413000000001004	Bond	James	12/08/2020	Female	2	
10001000	3000413000000005003	Bond	James	07/11/1955	Male	2	
111	3000413000000004003	Leonardo	Da Vinci	31/08/2020	Male	1	
123	3000413000000000002	G	A	01/01/1950	Male	2	
223366	3000413000000004005	Mischler	Andreas	10/09/1956	Male	1	
24234	3000413000000000003	Se	Na	01/01/1949	Male	1	
777	3000413000000004004	Bond	James	31/08/2020	Male	1	
828282828282	3000413000000001003	Other	Ursula	01/08/2020	Other	2	
999	3000413000000002001	Da Vinci	Leonardo	24/08/2020	Male	1	
RR4	3000413000000001002	FFF	GGG	10/08/2020	Male	2	

10 items per page
1 - 10 of 13 items

Per un nuovo paziente senza moduli esistenti, cliccare su "Add Case" (aggiungi caso) dai risultati di ricerca

3453647434			07/11/2018	Male	0	
------------	--	--	------------	------	---	--

o per un paziente con moduli esistenti, cliccare su "View details" (vedi dettagli) dai risultati di ricerca

111	3000413000000004003	Leonardo	Da Vinci	31/08/2020	Male	1	
-----	---------------------	----------	----------	------------	------	---	--

Per aggiungere un nuovo caso, selezionare "Add Case"(aggiungi caso) (cerchiato in blu).

Per aggiungere un nuovo modulo, selezionare "Add Form"(aggiungi modulo) (cerchiato in giallo).

Per modificare un modulo esistente, selezionare (cerchiato in rosso).

Case/Form Details

Patient M.R.N.: 1 Confidential Id: 3000413000000001004 Date of Birth: 12/08/2020 Gender: Female

Case 002 - 31/08/2020 - Created at: zzz_Department (1)	
Surgery SIRIS (Incomplete)	
Main pathology degenerative disease Surgery date 31/08/2020	
Case 001 - 12/08/2020 - Created at: zzz_Department (1)	

Per modificare un modulo esistente, selezionare  dai risultati della ricerca o dall'interno di un caso selezionato.

Case/Form Details ✕

Patient M.R.N.: 1 Confidential Id: 3000413000000001004 Date of Birth: 12/08/2020 Gender: Female  

Case 003 - 14/09/2020 - Created at: zzz_Department	(1)	   ▼
Case 002 - 31/08/2020 - Created at: zzz_Department	(1)	   ▲
Surgery SIRIS (Incomplete)		   
Main pathology degenerative disease Surgery date 31/08/2020		
Case 001 - 12/08/2020 - Created at: zzz_Department	(1)	   ▼

Advanced Search & Export

Simboli principali

I seguenti simboli sono i simboli principalmente utilizzati nel sistema. Tutti i simboli contengono un testo di aiuto. Quando si passa il mouse sopra di essi, viene fornita una spiegazione di ciò che il simbolo rappresenta.



- Ritorno al paziente



- Ritorno al caso



- Caricare un file/allegato



- I file caricati o il modulo contiene un allegato



- Spostare file (consente di spostare file da un caso all'altro)



- Stampare il contenuto di un modulo



- Ciò significa che il sotto-formulario è stato completato e non ci sono errori

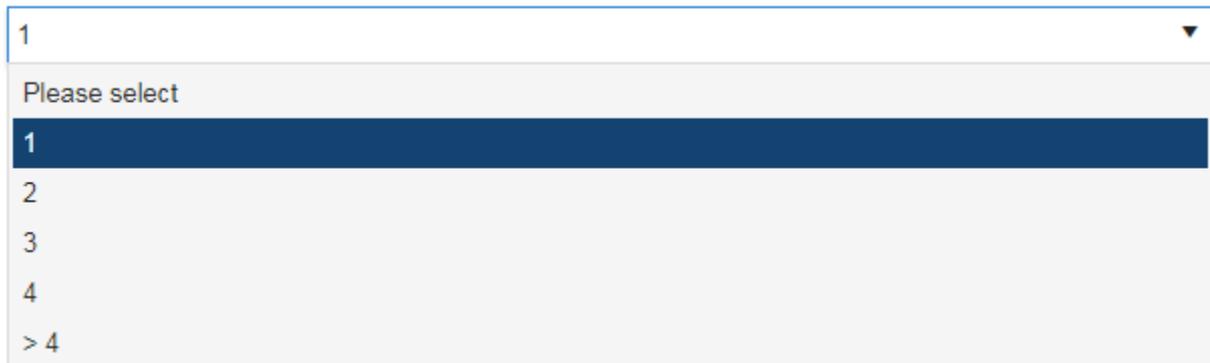


- Questo è un simbolo di avvertimento e significa che ci sono errori nella sotto-formulario



- Questo evidenzia un campo specifico con un errore

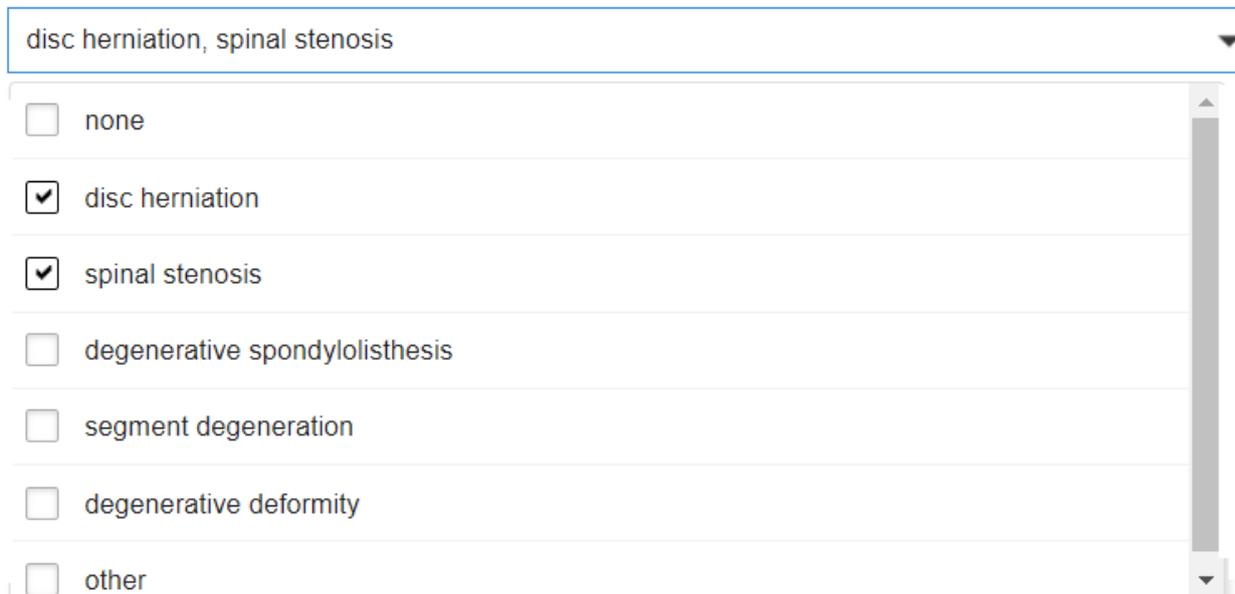
Questo è un campo di selezione singolo. È possibile selezionare una sola opzione



A dropdown menu with a light blue border. The selected value is '1'. Below the dropdown, a list of options is shown: '1', '2', '3', '4', and '> 4'. The option '1' is highlighted with a dark blue background. The text 'Please select' is visible at the top of the dropdown area.

Questo è un campo a selezione multipla. Le selezioni multiple sono indicate da caselle quadrate. Dove queste sono presenti è possibile più di una selezione

Type of degeneration - secondary*



A dropdown menu with a light blue border. The selected value is 'disc herniation, spinal stenosis'. Below the dropdown, a list of options is shown, each with a checkbox: 'none', 'disc herniation', 'spinal stenosis', 'degenerative spondylolisthesis', 'segment degeneration', 'degenerative deformity', and 'other'. The checkboxes for 'disc herniation' and 'spinal stenosis' are checked.

Formulario SIRIS Spine

Di solito le voci da selezionare sono disponibili da un elenco a discesa. Una volta salvati, gli elementi selezionati vengono registrati nel modulo da compilare. Non è necessario compilare un modulo prima di poterlo salvare. Una volta completato, il modulo deve essere inviato.

Esempio del modulo SIRIS Spine

Le variabili specifiche sono presentate nelle relative sezioni dei sotto-formulari. Il modulo SIRIS è suddiviso in 4 sotto-formulari **“Admission/Pathology”** (Ammissione/Patologia), **“Surgery”** (Chirurgia), **“Components”** (Componenti), and **“Surgical Measures”** (misure chirurgiche).

Admission / Pathology
Surgery
Components
Surgical measures

Save
Submit

Ammissione/Patologia

Questo sotto-formulario riguarda la registrazione della patologia principale con le sue specifiche. Quando si seleziona una patologia principale, il sotto-formulario è limitato a domande relative alla patologia principale selezionata. La schermata sottostante mostra un esempio di "malattia degenerativa" come patologia principale. In questo caso la sezione "Specification of main pathology" (specificazione della sezione della patologia principale) è riservata alle informazioni rilevanti richieste per la "malattia degenerativa".

Admission / Pathology 	GENERAL
Surgery 	<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;"> <p>Main pathology*</p> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px;">degenerative disease ▼</div> </div>
Surgical measures 	
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> Save Submit </div>	SPECIFICATION OF MAIN PATHOLOGY
	<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;"> <p>Degenerative disease</p> <p>Type of degeneration - primary*</p> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px;">Please select ▼</div> <p>Type of degeneration - secondary*</p> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px;">Please select ▼</div> </div>

(continuazione della sezione ammissione/patologia)

<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Admission / Pathology </div> <div style="background-color: #e0e0e0; padding: 2px; text-align: center;">Surgery </div> <div style="background-color: #e0e0e0; padding: 2px; text-align: center;">Surgical measures </div> <div style="margin-top: 10px; text-align: center;"> <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 2px; width: 40px; margin: 0 auto;">Save</div> <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 2px; width: 40px; margin: 0 auto;">Submit</div> </div>	<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px;">CONTINUATION</div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 10px;"> <p>For segments, indicate cranial vertebral body only</p> <p>Number of previous spine surgeries at same / adjacent level(s)*</p> <input style="width: 100%;" type="text" value="0"/> </div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <p>Risk factors</p> <p>Height (cm)*</p> <input style="width: 100%;" type="text" value="180"/> <p>Weight (kg)*</p> <input style="width: 100%;" type="text" value="80"/> <p>BMI*</p> <p style="text-align: center;">24.69</p> <p>Current smoker*</p> <input style="width: 100%;" type="text" value="no"/> </div>
---	--

Chirurgia

Il sotto-formulario di chirurgia contiene le informazioni da raccogliere per la chirurgia.

<div style="background-color: #e0e0e0; padding: 2px; text-align: center;">Admission / Pathology </div> <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Surgery </div> <div style="background-color: #e0e0e0; padding: 2px; text-align: center;">Surgical measures </div> <div style="margin-top: 10px; text-align: center;"> <div style="background-color: #e0e0e0; padding: 2px; width: 40px; margin: 0 auto;">Save</div> <div style="background-color: #e0e0e0; padding: 2px; width: 40px; margin: 0 auto;">Submit</div> </div>	<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px;">SURGICAL PROCEDURE</div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 10px;"> <p>Surgery date*</p> <input style="width: 100%;" type="text" value=""/> <p>Surgeon name</p> <input style="width: 100%;" type="text" value="Please select"/> <p>CHOP1</p> <input style="width: 100%;" type="text" value="e.g. 7A.63.11 or 7A.71"/> <p>CHOP2</p> <input style="width: 100%;" type="text" value="e.g. 7A.63.11 or 7A.71"/> <p>CHOP3</p> <input style="width: 100%;" type="text" value="e.g. 7A.63.11 or 7A.71"/> <p>Instructed surgery*</p> <input style="width: 100%;" type="text" value="Please select"/> <p>Components*</p> <input style="width: 100%;" type="text" value="Please select"/> <p>Anterior access*</p> <input style="width: 100%;" type="text" value="Please select"/> <p>Posterior access*</p> <input style="width: 100%;" type="text" value="Please select"/> <p>Morbidity state*</p> <input style="width: 100%;" type="text" value="Please select"/> </div>
---	--

La sotto-sezione "Componenti" è presente quando vengono aggiunti dei componenti:

Admission / Pathology 

Surgery 

Components 

Surgical measures 

Save

Submit

Components

Component Search

Manufacturer

Description

Catalogue Number

Barcode (GTIN) Brand

Request Component

Reset

Search

Component Result

Manufacturer	Catalogue Number ↑	Brand	Description	
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div> <p>◀ ◁ 1 ▷ ▶</p> </div> <div> <p>5 Items per page</p> </div> <div> <p>No item to display</p> </div> </div>				

Select

Selected component(s)



Misure chirurgiche

Le seguenti schermate mostrano le informazioni necessarie per la sezione delle misure chirurgiche.

Admission / Pathology 	SURGICAL MEASURES
Surgery 	
Components 	
Surgical measures 	
<div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px 10px; border: 1px solid #0056b3;">Save</div> <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px 10px; border: 1px solid #0056b3;">Submit</div> </div>	

Decompression

Specify decompression*

Please select 

Extent of surgery - decompression*

Please select 

Fusion promoting measures

Specify fusion*

Please select  

Extent of surgery - fusion*

Please select 

Fusion material*

Please select 

Stabilisation rigid

Specify stabilisation rigid*

Please select 

Extent of surgery - stabilisation rigid*

Please select 

Other surgical measures

Other surgical measures*

Please select 

Extent of surgery - other surgical measures*

Please select 

Intraoperative adverse event*

Please select 

Measures during index surgery*

Please select 

Intraoperative general complications*

Please select 

Una volta che tutte le domande hanno ricevuto risposta ed eventuali errori sono stati corretti, i simboli di avvertimento cambiano in un cerchio verde ed il modulo può essere salvato ed inviato.